

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

C 437



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Rocznik 65

17 listopada 2022

Spis treści

II Komunikaty

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2022/C 437/01 Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.10882 – IRCP / CDC / ADTIM GROUP) ⁽¹⁾ 1

IV Informacje

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2022/C 437/02 Kursy walutowe euro — 16 listopada 2022 r. 2

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Europejski Urząd Doboru Kadr

2022/C 437/03 OGŁOSZENIE O KONKURSIE OTWARTYM 3

PL

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

Komisja Europejska

2022/C 437/04	Skarga wniesiona w dniu 27 września 2022 r. przez Eviny AS przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA (Sprawa E-10/22)	4
---------------	---	---

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2022/C 437/05	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.10948 – STORA ENSO / DE JONG PAPIER HOLDING / DJV HOLDING) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	5
2022/C 437/06	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.10956 – AURELIUS INVESTMENT LUX SEVEN / SAPPI FINLAND ONE / SAPPI FINLAND OPERATIONS / SAPPI MAASTRICHT REAL ESTATE / SAPPI STOCKSTADT) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	7

INNE AKTY

Komisja Europejska

2022/C 437/07	Publikacja jednolitego dokumentu zmienionego w następstwie zatwierdzenia zmiany nieznacznej zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 1151/2012	9
---------------	--	---

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

II

*(Komunikaty)*KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa M.10882 – IRCP / CDC / ADTIM GROUP)**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2022/C 437/01)

W dniu 9 listopada 2022 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32022M10882. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do prawa Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

16 listopada 2022 r.

(2022/C 437/02)

1 euro =

Waluta			Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,0412	CAD	Dolar kanadyjski	1,3801
JPY	Jen	145,29	HKD	Dolar Hongkongu	8,1444
DKK	Korona duńska	7,4386	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6897
GBP	Funt szterling	0,87483	SGD	Dolar singapurski	1,4250
SEK	Korona szwedzka	10,8754	KRW	Won	1 378,10
CHF	Frank szwajcarski	0,9795	ZAR	Rand	18,0195
ISK	Korona islandzka	148,90	CNY	Yuan renminbi	7,3720
NOK	Korona norweska	10,3675	HRK	Kuna chorwacka	7,5443
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	16 248,37
CZK	Korona czeska	24,355	MYR	Ringgit malezyjski	4,7323
HUF	Forint węgierski	408,18	PHP	Peso filipińskie	59,678
PLN	Złoty polski	4,7065	RUB	Rubel rosyjski	
RON	Lej rumuński	4,9206	THB	Bat tajlandzki	37,103
TRY	Lir turecki	19,3783	BRL	Real	5,5438
AUD	Dolar australijski	1,5400	MXN	Peso meksykańskie	20,1227
			INR	Rupia indyjska	84,5905

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

EUROPEJSKI URZĄD DOBORU KADR

OGŁOSZENIE O KONKURSIE OTWARTYM

(2022/C 437/03)

Europejski Urząd Doboru Kadr (EPSO) ogłasza następujący konkurs otwarty:

EPSO/AST/155/22 – Asystenci ds. bezpieczeństwa (AST 3) w dziedzinach:

1. **Bezpieczeństwo operacyjne**
2. **Bezpieczeństwo techniczne**
3. **Bezpieczeństwo i higiena pracy**

Ogłoszenie o konkursie jest opublikowane w 24 językach w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 437 A z dnia 17 listopada 2022 r.

Informacje na ten temat można uzyskać na stronie EPSO: <https://epso.europa.eu/>

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

KOMISJA EUROPEJSKA

Skarga wniesiona w dniu 27 września 2022 r. przez Eviny AS przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA

(Sprawa E-10/22)

(2022/C 437/04)

Skarga przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA została wniesiona do Trybunału EFTA w dniu 27 września 2022 r. przez spółkę Eviny AS, reprezentowaną przez adwokatów Sveina Terjega Tveita i Paula Gunnara Hagelunda z kancelarii Arntzen de Besche, Ruseløkkveien 30, 0251 Oslo, Norwegia.

Eviny AS występuje do Trybunału EFTA o:

1. stwierdzenie nieważności decyzji Urzędu Nadzoru EFTA nr 161/22/COL z dnia 6 lipca 2022 r.; oraz
2. obciążenie Urzędu Nadzoru EFTA kosztami postępowania.

Kontekst prawny i faktyczny oraz zarzuty prawne przytoczone na poparcie skargi:

- Eviny AS („strona skarżąca”) jest spółką prawa norweskiego zajmującą się energią odnawialną, produkującą i dystrybuującą energię elektryczną w zachodniej Norwegii.
- Decyzja nr 161/22/COL („zaskarżona decyzja”) została przyjęta w następstwie skargi złożonej w dniu 11 maja 2017 r. przez norweskie stowarzyszenie branżowe NELFO, w sprawie pomocy państwa przyznanej przez gminę Bergen.
- Zaskarżone środki dotyczą nadmiernej rekompensaty kosztów eksploatacji i utrzymania oraz kosztów inwestycji związanych z infrastrukturą oświetlenia ulicznego w Bergen.
- Strona skarżąca wnosi o stwierdzenie nieważności zaskarżonej decyzji, podnosząc na poparcie swojej skargi następujące zarzuty:
 - Urząd Nadzoru EFTA popełnił oczywisty błąd w ocenie w stosowaniu pojęcia przedsiębiorstwa, gdy stwierdził, że posiadanie i eksploatacja światła ulicznego stanowi działalność gospodarczą;
 - Urząd Nadzoru EFTA popełnił oczywisty błąd w ocenie, stwierdzając, że strona skarżąca uzyskała korzyść gospodarczą wynikającą z nadmiernej rekompensaty;
 - nie ma miejsca zakłócenie konkurencji ani wpływ na wymianę handlową;
 - domniemana pomoc musi zostać zakwalifikowana jako istniejąca pomoc niepodlegająca odzyskaniu; oraz
 - zaskarżona decyzja opiera się na niewystarczającym badaniu okoliczności faktycznych i nie zawiera odpowiedniego uzasadnienia z naruszeniem art. 16 Porozumienia pomiędzy państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości.

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa M.10948 – STORA ENSO / DE JONG PAPIER HOLDING / DJV HOLDING)

Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2022/C 437/05)

1. W dniu 3 listopada 2022 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- Stora Enso AB („Stora Enso”), kontrolowane przez Stora Enso Oyj (oba przedsiębiorstwa z siedzibą w Szwecji),
- De Jong Papier Holding B.V. („De Jong”) (Niderlandy),
- DJV Holding B.V. („DJV”) (Niderlandy).

Przedsiębiorstwo Stora Enso przejmie, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem De Jong i całym przedsiębiorstwem DJV.

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiot działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji:

- Stora Enso opracowuje, wytwarza i oferuje rozwiązania i usługi związane z drewnem i biomasą dla szeregu sektorów przemysłu i zastosowań na całym świecie. Prowadzi także działalność w zakresie produkcji materiałów i opakowań z tektury falistej. Posiada zakłady produkcyjne w całym EOG.
- De Jong i DJV prowadzą działalność głównie w zakresie produkcji i dostaw opakowań z tektury falistej w krajach Beneluksu, Niemczech i Zjednoczonym Królestwie, gdzie posiadają zakłady produkcyjne. Przedsiębiorstwa te rozpoczęły również niedawno produkcję materiałów z tektury falistej pochodzących z recyklingu, których potrzebują do dalszej produkcji opakowań.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾ sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.10948 – STORA ENSO / DE JONG PAPIER HOLDING / DJV HOLDING

Uwagi można przysyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

Adres pocztowy:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa M.10956 – AURELIUS INVESTMENT LUX SEVEN / SAPPI FINLAND ONE / SAPPI FINLAND OPERATIONS / SAPPI MAASTRICHT REAL ESTATE / SAPPI STOCKSTADT)

Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2022/C 437/06)

1. 9 listopada 2022 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- AURELIUS Investment Lux Seven S.à.r.l. (Luksemburg), należące do grupy Aurelius („Aurelius”, Niemcy),
- Sappi Finland I Oy (Finlandia), należące do grupy Sappi,
- Sappi Finland Operations Oy (Finlandia), należące do grupy Sappi,
- Sappi Maastricht Real Estate B.V. (Niderlandy), należące do grupy Sappi,
- Sappi Stockstadt GmbH (Niemcy), należące do grupy Sappi.

Przedsiębiorstwo Aurelius przejmie, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całymi przedsiębiorstwami Sappi Finland I, Sappi Finland Operations, Sappi Maastricht Real Estate i Sappi Stockstadt (zwanymi dalej łącznie „jednostkami docelowymi Sappi”).

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiot działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji:

- Grupa Aurelius jest inwestorem na niepublicznym rynku kapitałowym, która jest inwestorem w Europie i podmiotem zarządzającym aktywami w skali międzynarodowej,
- jednostki docelowe Sappi prowadzą działalność w zakresie produkcji i dostaw papieru do publikacji i papieru graficznego, w tym powlekanego papieru mechanicznego, powleczonego i niepowleczonego bezdrzewnego, jak również płyt specjalistycznych, w tym tektury przeznaczonej na pudełka składane i bielonej tektury litej.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾ sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.10956 – AURELIUS INVESTMENT LUX SEVEN / SAPPI FINLAND ONE / SAPPI FINLAND OPERATIONS / SAPPI MAASTRICHT REAL ESTATE / SAPPI STOCKSTADT

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

Uwagi można przysyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Adres pocztowy:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

INNE AKTY

KOMISJA EUROPEJSKA

**Publikacja jednolitego dokumentu zmienionego w następstwie zatwierdzenia zmiany nieznaczej
zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 1151/2012**

(2022/C 437/07)

Komisja Europejska zatwierdziła niniejszą zmianę nieznaczną w rozumieniu art. 6 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 664/2014 ⁽¹⁾.

Wniosek o zatwierdzenie niniejszej zmiany nieznaczej jest dostępny w bazie danych Komisji e-Ambrosia.

JEDNOLITY DOKUMENT

„Carne de Cantabria”

Nr UE: PGI-ES-0185-AM01 – 16.8.2021

ChNP () ChOG (X)

1. Nazwa

„Carne de Cantabria”

2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie

Hiszpania

3. Opis produktu rolnego lub środka spożywczego

3.1. Typ produktu

Klasa 1.1. Mięso świeże (i podroby)

3.2. Opis produktu, do którego odnosi się nazwa podana w pkt 1

Wołowina produkowana z wykorzystaniem tradycyjnych technik żywienia i zarządzania w Kantabrii.

Zwierzęta, z których pozyskuje się mięso, pochodzą z rodziny ras kantabryjskich (bydło o wklęsłych profilach mięśni, o umaszczeniu kasztanowatym): Tudanca, Monchina i Asturian; jak również ras Parda de Montaña, Limousin, Pirenaica, Charolais, Blonde d'Aquitaine, Fleckvieh i ich krzyżówek.

Z uwagi na sposób żywienia zwierząt, który opiera się na wypasie na rodzimych trawach na pastwiskach przeważnie wysokogórskich oraz na zielonce składającej się głównie z materiałów pochodzących z naturalnych pastwisk, mięso objęte ChOG ma po uboju i obróbce poubojowej następujące cechy:

- a) *Tenera blanca* [cielęcina biała]: zwierzę poddawane ubojowi w wieku maksymalnie 8 miesięcy, mięso o barwie od bladoróżowej do różowej, z równomiernie rozłożonym perlówobiałym tłuszczem i jędrnymi, lekko wilgotnymi mięśniami.
- b) *Tenera* [cielęcina]: zwierzę poddawane ubojowi w wieku maksymalnie 12 miesięcy, mięso o barwie od bladoróżowej do różowej, z równomiernie rozłożonym perlówobiałym tłuszczem i jędrnymi, lekko wilgotnymi mięśniami.
- c) *Añojo* [mięso roczniaka rzeźnego]: zwierzę poddawane ubojowi w wieku od 12 do 24 miesięcy, mięso o barwie od różowej do bladoczerwonej, z perlówobiałym tłuszczem i jędrnymi, lekko wilgotnymi mięśniami.

⁽¹⁾ Dz.U. L 179 z 19.6.2014, s. 17.

- d) *Novilha* [mięso jałowki]: zwierzę poddawane ubojowi w wieku od 24 do 48 miesięcy, mięso o barwie od bladoczerwonej do czerwonej, z kremowym tłuszczem i jędrnymi, lekko wilgotnymi mięśniami o marmurkowatej strukturze.
- e) *Buey* [mięso młodego wołu]: kastrowany samiec poddawany ubojowi w wieku minimum 48 miesięcy, mięso o barwie od bladoczerwonej do czerwonej, z kremowym tłuszczem i jędrnymi, lekko wilgotnymi mięśniami o marmurkowatej strukturze.
- f) *Vaca* [mięso krowy]: samica poddawana ubojowi w wieku minimum 48 miesięcy, mięso o barwie od bladoczerwonej do czerwonej, z kremowym tłuszczem i jędrnymi, lekko wilgotnymi mięśniami o marmurkowatej strukturze.

Klasyfikacja tusz objętych ChOG

Rodzaj	Uformowanie tuszy	Okrywa tłuszczowa
a) <i>Ternera Blanca</i> i <i>Ternera</i>	S.E.U.R. *	2–3 (niska okrywa tłuszczowa–średnia okrywa tłuszczowa)
b) <i>Añojo</i>	S.E.U.R. *	2–3 (niska okrywa tłuszczowa–średnia okrywa tłuszczowa)
c) <i>Novilla</i>	S.E.U.R.O.	2–4 (niska okrywa tłuszczowa–wysoka okrywa tłuszczowa)
d) <i>Buey</i> i <i>Vaca</i> .	S.E.U.R.O.	2–4 (niska okrywa tłuszczowa–wysoka okrywa tłuszczowa)

* W przypadku ras *Monchina* i *Tudanca* dopuszcza się uformowanie tuszy O i P ze względu na ich cechy morfologiczne.

Wartość pH musi być niższa niż 6. Tusze muszą być wietrzone przez co najmniej 24 godziny.

3.3. *Pasza* (wyłącznie w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego) i *surowce* (wyłącznie w odniesieniu do produktów przetworzonych)

W miesiącach wzrostu roślin zwierzęta są wypasane zarówno na niskich łąkach, jak i na pastwiskach górskich. Zimą trzymane są w stajni. Jesienią i wczesną wiosną w ciągu dnia bydło jest wypasane na pastwiskach w pobliżu gospodarstw. W połowie maja bydło przeprowadza się wyżej, na pastwiska górskie.

Cielęta rodzą się zazwyczaj wczesną wiosną i pozostają z matkami przez 5–7 miesięcy; w tym czasie są odsadzane i karmione zielonką (są wypasane na zewnątrz albo karmione suszem paszowym w budynkach gospodarskich). Na etapie opasania pasza dla zwierząt jest uzupełniana dozwolonymi koncentratami. Mięso pozyskuje się z następujących rodzajów zwierząt:

Ternera Blanca i *Ternera*

Po odsadzeniu co najmniej 50 % pokarmu zwierząt musi stanowić zielonka produkowana w Kantabrii.

Dozwolone produkty i koncentraty naturalne należy stosować zarówno w żywieniu uzupełniającym, jak i w okresie opasania, który nie może być dłuższy niż cztery miesiące.

Añojo

Sposób żywienia i zarządzanie stadem są takie same jak w przypadku *Ternera*.

Okres opasania nie może być dłuższy niż cztery miesiące.

Novilla

W okresie ssania i po odsadzeniu sposób żywienia i zarządzanie stadem są takie same jak w przypadku *Ternera*.

W kolejnych okresach zwierzęta należy karmić zielonką lub paszą konserwowaną, w zależności od pory roku. Okres opasania nie może być dłuższy niż cztery miesiące.

Buey i *Vaca*.

Zwierzęta tych kategorii należy karmić zielonką albo paszą konserwowaną wyprodukowaną w Kantabrii.

Muszą być wypasane przez co najmniej dwa sezony, a okres opasania nie może być dłuższy niż cztery miesiące.

3.4. Poszczególne etapy produkcji, które muszą odbywać się na wyznaczonym obszarze geograficznym

Produkcja i przetwarzanie.

Zwierzęta przeznaczone do produkcji mięsa objętego ChOG muszą być urodzone, hodowane i tuczone na terytorium wspólnoty autonomicznej Kantabрії.

Również ubój, obróbka poubojowa i krojenie muszą odbywać się na terytorium autonomicznej wspólnoty Kantabрії.

3.5. Szczegółowe zasady dotyczące krojenia, tarcia, pakowania itp. produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa

—

3.6. Szczegółowe zasady dotyczące etykietowania produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa

Wszystkie sztuki bydła przeznaczone do uboju muszą być odpowiednio identyfikowane. System identyfikacji musi być zgodny z którąkolwiek z metod określonych w obowiązujących przepisach.

Wszystkie tusze, które mają być objęte ChOG, muszą być oznaczone w sposób umożliwiający identyfikację i zagwarantowanie ich pochodzenia. Oznakowanie powinno znajdować się na zewnętrznej części dwóch półtuszy i składać się z identyfikatora umieszczonego w taki sposób, aby każda część tuszy była doskonale identyfikowalna po jej oddzieleniu. Identyfikator musi zawierać logo ChOG i wszystkie informacje wymagane na mocy określonych przepisów.

Mięso pakowane musi być wysyłane w opakowaniach, które są odpowiednio uszczelnione i zabezpieczone przed zanieczyszczeniami zewnętrznymi. Opakowania muszą być opatrzone numerowanymi etykietami lub etykietami dodatkowymi umieszczanymi w zakładach rozbioru mięsa przed wysyłką, zgodnie z przepisami ustanowionymi w tym zakresie.

Etykiety handlowe, unikalne dla każdego zarejestrowanego przedsiębiorstwa, muszą zostać złożone w Urzędzie ds. Jakości Żywności w Kantabрії (Oficina de Calidad Alimentaria – ODECA).

Muszą one zawierać sformułowanie *Indicación Geográfica Protegida „Carne de Cantabria”* [ChOG „Carne de Cantabria”].

4. **Zwiąże określenie obszaru geograficznego**

Obszar geograficzny obejmuje całe terytorium wspólnoty autonomicznej Kantabрії.

5. **Związek z obszarem geograficznym**

Główny związek między „Carne de Cantabria” a obszarem geograficznym objętym ChOG stanowią szczególne cechy mięsa wynikające ze sposobu żywienia zwierząt i zarządzania stadami.

Trawy pastwiskowe i zielonka stosowane w żywieniu zwierząt oraz sezonowy chów stad mają wpływ na skład tekstury tłuszczowo-mięsniowej opisanej w odniesieniu do każdej kategorii zwierząt określonej w pkt 3.2.

Klimat i ukształtowanie terenu w regionie Kantabрії sprzyjają powstawaniu rozległych obszarów pastwisk, a tradycja chowu zwierząt gospodarskich jest silnie związana z tym terytorium.

Pastwiska obejmują naturalne zbiorowiska roślin zielnych, które są przystosowane do warunków klimatycznych i glebowych tego obszaru. Niektóre pastwiska są typowe dla regionów górskich, na innych zachodzi proces zastępowania lasu lub zarośli naturalnymi łąkami.

Na terenach nizinnych pastwiska przeważnie stanowią kombinację traw, roślin strączkowych i innych. Najczęściej występują tam następujące rośliny:

- kupkówka pospolita (*Dactylis glomerata*)
- kostrzewa (*Festuca pratensis*, *F. rubra*)
- życica trwała (*Lolium perenne*)
- koniczyna (*Trifolium pratense*, *T. repens*, *T. incarnatum*)
- komonica zwyczajna (*Lotus corniculatus*)
- lucerna chmielowa (*Medicago lupulina*)
- babka lancetowata (*Plantago lanceolata*, *P. media*)
- marchew zwyczajna (*Daucus carota*).

Klimat atlantycki (z obfitymi i częstymi opadami deszczu), efekt osłonowy gór (sprzyjający kondensacji i zapewniający stale umiarkowane temperatury) oraz właściwości gleby sprawiają, że Kantabria jest regionem doskonale nadającym się do wypasu, a więc idealnym do ekstensywnej hodowli bydła.

Rasy, z których można pozyskać mięso objęte ochroną, są doskonale dostosowane do obszaru produkcji, co zapewnia przyjazną dla środowiska równowagę produkcyjną między zwierzętami gospodarskimi a środowiskiem.

Zarządzanie inwentarzem żywym i sposób żywienia, który opiera się na wypasie w okresie wegetacji i konserwowanych paszach pochodzących głównie z naturalnych użytków zielonych w zimie, to elementy, które decydują o cechach produktu pod względem okrywy tłuszczowej i tkanki mięśniowej. Ta najwyższej jakości pasza jest lekkostrawna, co zapewnia wysoką przyswajalność i wartość odżywczą.

Bydło przeznaczone do produkcji „Carne de Cantabria” jest żywione przy użyciu technik i praktyk opartych na wykorzystaniu zasobów naturalnych w systemie ekstensywnego chowu zwierząt gospodarskich, zarówno w przypadku chowu osiadłego, jak i transhumancji.

Zapisy potwierdzające stosowanie tych praktyk od czasów starożytnych można znaleźć w wielu oficjalnych dokumentach dotyczących darowizn, ustaleń, umów, postępowań sądowych i dekretów związanych z gospodarowaniem pastwiskami. Istnieją udokumentowane zapisy pochodzące już z IX wieku, z których wynika, że rozległe obszary użytków zielonych w Kantabрії zostały przekazane przez klasztor Santa María del Yermo katedrze w Oviedo z przeznaczeniem na wypas bydła.

Kantabria słynie jako region chowu zwierząt gospodarskich, o czym świadczą również liczne targi bydła organizowane w lokalnych miastach od czasów średniowiecza. Do najstarszych z nich należą targi bydła w Potes, zatwierdzone w 1379 r. przez króla Jana I Kastylijskiego. Z kolei najważniejszym w regionie jest targ w Torrelavega, który został zatwierdzony 1 stycznia 1767 r. dekretem królewskim przez króla Karola III.

Mięso „Carne de Cantabria” niewątpliwie cieszy się renomą, co potwierdzono w przeprowadzonym niedawno badaniu, które wykazało, że jest ono znane 90,4 % mieszkańców regionu.

Odesłanie do publikacji specyfikacji produktu

<https://www.alimentosdecantabria.com/documents/3177683/13022902/3-+Pliego+definitivo+rev.03.pdf/8cc857bb-4f85-f04e-ee3f-5cd8affc38b0?t=1614082672359>

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)